KORECO
Korean Refrigeration Company

ХОЛОДИЛЬНЫЕ И ТЕПЛОВЫЕ ВИТРИНЫ

МОДЕЛИ: RTR108L, RTW108L, RTC72L

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Изготовитель: “*Koreco*” (Южная Корея)

ХОТЯ ЭТОТ ДОКУМЕНТ ПОДГОТОВЛЕН С БОЛЬШОЙ ТЩАТЕЛЬНОСТЬЮ, СОТРУДНИКИ И ПРОДАВЦЫ КОМПАНИИ «ПРАКТИКА» НЕ МОГУТ ПРИНЯТЬ НА СЕБЯ КАКУЮ-ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, СВЯЗАННУЮ С ЕГО НЕПРАВИЛЬНЫМ ПОНИМАНИЕМ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ СОМНЕНИЙ В ТЕХ ИЛИ ИНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ НЕОБХОДИМО ПРЕКРАТИТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБРАТИТЬСЯ ЗА РАЗЪЯСНЕНИЯМИ К ПРОДАВЦУ).

Содержание.

1. Важные положения и предупреждения 3
2. Описание оборудования 4
3. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования 4
4. Техника безопасности 4
5. Технические характеристики 5
6. Хранение и транспортировка оборудования 5
7. Установка и подключение оборудования 5
8. Правила эксплуатации 6
9. Обслуживание оборудования 7
10. Условия гарантии 7

Вы приобрели профессиональное высококачественное оборудование фирмы "Koreco" (Южная Корея), сертифицированное на соответствие требованиям директив и нормативов безопасности Европейского сообщества (знак соответствия CE).
Благодарим за Ваш выбор и надеемся, что приобретенное Вами оборудование удовлетворит Ваши запросы и ожидания.
Приглашаем Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации перед включением и использованием витрины, именуемой в дальнейшем машина или оборудование.

1. Важные положения и предупреждения.

Эта инструкция является составляющей частью вашей витрины и должна храниться в нормальных условиях. **Обязательно ознакомьте менеджера и персонал, отвечающий за оборудование, с содержанием этой инструкции, при смене персонала не забывайте ознакамливать новых работников с требованиями, содержащимися в этой инструкции (не забывайте выполнять эту просьбу также при передаче этой машины в другую организацию или при повторной установкой машины в другом подразделении вашей организации).**
На момент включения машины Вам следует выделить лицо, ответственное за машину. Наш персонал проведет подробный инструктаж по правилам техники безопасности, корректной эксплуатации машины. Пожалуйста, строго следуйте предписаниям нашего персонала особенно при установке машины - это позволит Вам использовать в дальнейшем машину с наиболее высокой производительностью, позволит избежать выходов машины из строя.
Перед установкой и использованием машины, внимательно изучите все положения этой инструкции. **Игнорирование или невыполнение установок и указаний, содержащихся в этой инструкции, приводит к преждевременным поломкам машины, ее неудовлетворительной работе, аннулированию гарантийных обязательств.**

- Перед проведением процедур, связанных с переустановкой, обслуживанием, очисткой машины, обязательно отключите машину от основной электрической сети.
- В случае если необходима переделка вашей электрической сети, или Вы не уверены в параметрах электрической сети, Вам следует обратиться к квалифицированному электрику из сервисной службы для проведения соответствующих работ или консультаций.
- Устройство машины, материалы, применяемые при ее изготовлении, позволяют использовать ее на протяжении многих лет без каких-либо затруднений.
- Машина является источником повышенной опасности, неквалифицированное использование машины может привести к тяжелым последствиям: электрическим травмам и т.п.
- Машина предназначена для использования предварительно проинструктированными пользователями, не допускайте неквалифицированный персонал, детей к машине, не позволяйте им играть с ней, разбирать ее.
- Машина предназначена для эксплуатации исключительно в закрытом помещении.

Изготовитель не несет никакой ответственности в случае ненадлежащего применения оборудования.

<u>Предупреждения:</u>

- Не разрешается оставлять упаковочные материалы без присмотра в домашних условиях. Рассортируйте упаковочные материалы и сдайте их в ближайший центр по сбору рециклируемых отходов.
- В том случае, когда Вы будете выбрасывать само оборудование, сдайте его в ближайший центр по сбору рециклируемых отходов.

- Не затрудняйте доступ к вентиляционным отверстиям и к прорезям, предназначенным для отвода тепла.
- Табличка данных, на которой приведены технические данные, регистрационный номер и торговая марка, находится на видном месте на боковой стенке оборудования.
  Не разрешается снимать эту табличку.
- Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям или предметам из-за несоблюдения приведенных выше указаний или из-за вмешательства в какую-либо часть оборудования, или из-за применения запасных частей, не являющихся оригинальными.

2. Описание оборудования.

В витринах серии RT увеличение вероятности импульсной покупки и привлекательность выкладки достигается за счет использования вращающихся многоярусных полок, яркой LED - подсветки. Настольные витрины предлагаются в следующих вариантах:
– с охлаждаемым внутренним объемом 0 +12 Градусов Цельсия (модель RTW108L),
– с охлаждаемым внутренним объемом 0 +6 Градусов Цельсия (модель RTC72L),
– с подогреваемым внутренним объемом +30 +90 Градусов Цельсия (модель RTR108L).

Витрины имеют схожий дизайн и габаритные размеры, что позволяет устанавливать их в пределах одного торгового пространства. Вертикальное ярусное расположение выкладки позволяет оптимально использовать ограниченные площади прилавка, а вращение полок исключает наличие мертвых обзорных зон.
Настольные витрины RTW108L, RTR108L, RTC72L – отличное компактное решение для предприятий общественного питания и торговых предприятий с ограниченной площадью прилавков.

Особенности конструкции тепловой витрины RTR108L:
– аналоговый термостат;
– термометр, показывающий текущую температуру во внутреннем объеме;
– ножки с регулируемой высотой, позволяющие устанавливать витрину в вертикальном положении;
– ванночка для увлажнения внутреннего объема;
– вращающиеся хромированные полки, дно и верх внутреннего объема из нержавеющей стали AISI304.

Особенности конструкции холодильной витрины RTW108L:
– цифровой термостат, контролирующий основные параметры работы холодильного агрегата;
– двойное остекление (стеклопакет) для исключения образования конденсата на внешней поверхности;
– ножки с регулируемой высотой, позволяющие устанавливать витрину в вертикальном положении;
– вращающиеся полки, дно и верх внутреннего объема из нержавеющей стали AISI304.

Особенности конструкции холодильной витрины RTC72L:
– четыре вращающиеся полки круглой формы;
– светодиодная подсветка;
– фиксированная высота размещения полок (расстояние между полками 16см);
– корпус и несущие конструкции изготовлены из черного пластика ABS и пластифицированного в тон металлического каркаса;
– кассета с решетчатыми полками изготовлена из полированной нержавеющей стали;

- фронтальное полукруглое стекло выполнено в виде однокамерного стеклопакета, что позволяет исключить образование конденсата, даже во влажном климате;
- панель управления позволяет включать/выключать привод вращения кассеты с полками, внутреннее освещение;
- витрина укомплектована цифровым контроллером, отвечающим за поддержание температуры на заданном уровне, включением автоматической оттайки;
- в качестве хладоагента использован фреон R134a;
- охлаждение внутреннего объема с помощью воздухоохладителя гарантирует равномерную температуру во внутреннем объеме;
- для подключения витрины необходим источник переменного тока 220/1/50;
- цветовое оформление черный нуар.

3. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования.

Упаковочные материалы, применяемые в нашем производстве, не загрязняют окружающую среду, являются экологически дружественными и допускают рециклирование. Поэтому при выбрасывании упаковочных материалов ими следует распорядиться соответствующим образом. Обратитесь к вашему дилеру или к компетентным местным властям, которые смогут указать Вам адреса местных предприятий, занимающихся рециклированием, или центров по сбору отходов упаковки. Не выбрасывайте упаковочные материалы или детали упаковки в окружающую среду. В детских руках упаковочные материалы могут привести к удушению, в особенности, пластмассовые пакеты.
Даже когда Вы выбрасываете старое оборудование, делайте это соответствующим образом!
Важно! Доставьте оборудование в местный уполномоченный центр по сбору выбрасываемого электрооборудования. Это позволяет восстановить ощутимое количество ценных материалов.

4. Техника безопасности.

- Электрические соединения: В интересах безопасности законодательство требует, чтобы монтаж и обслуживания электрооборудования выполнялись компетентными лицами в соответствии с действующими нормами и правилами. Наши монтажники дают гарантию хорошего выполнения работы. Демонтаж электрооборудования следует поручать только квалифицированному электрику.
- При подключении к источнику электрической энергии с помощью вилки и розетки убедитесь в том, что они соответствуют друг другу и что используемый электрический силовой кабель соответствует установленным нормам и правилам.
  После размещения оборудования доступ к розетке источника электрической энергии должен оставаться свободным.
  НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ тянуть за кабель при отключении вилки от розетки.
- Необходимо, чтобы электрооборудование было заземлено в соответствии с правилами техники безопасности.
- Сразу после монтажа проведите краткий осмотр оборудования. Если оборудование не действует, то отсоедините его от источника электрической энергии и обратитесь в ближайший центр послепродажного обслуживания. Не разрешается пытаться самостоятельно ремонтировать оборудование.
- **Данное оборудование предназначено для профессионального применения обученным персоналом.** Не разрешайте детям находиться вблизи данного оборудования или играть с ним.
- Не пытайтесь ремонтировать электрооборудование самостоятельно. Все виды ремонта следует поручать техническим специалистам, имеющим соответствующие полномочия, или уполномоченному центру послепродажного обслуживания. В случае неисправности отсоедините неисправное электрооборудование от источника электрической энергии.

- Когда потребуется выбросить данное электрооборудование, сдайте его в центр по сбору рециклируемых отходов.
- Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям или предметам из-за несоблюдения приведенных выше указаний или из-за вмешательства в какую-либо часть оборудования, или из-за применения запасных частей, не являющихся оригинальными.

5. Технические характеристики.

Модель	RTR108L	RTW108L	RTC72L
Тип	Тепловая	Холодильная	Холодильная
Напряжение питания	230/1/50	230/1/50	230/1/50
Мощность, Вт	1150	200	190
Объем, л	108	108	72
Диапазон температур, ºС	30-90	0-+12	0-+6
Габаритные размеры, мм	470x470x870	470x470x870	43x98 (диаметр x высота)

6. Хранение и транспортировка оборудования.

Во время транспортировки витрина не должна подвергаться тряске. Витрина не должна храниться на открытом воздухе. Хранение должно осуществляться в вентилируемых складских помещениях. **Витрину нельзя переворачивать.**

7. Установка и подключение оборудования.

- Электрическая безопасность вашей витрины неразрывно связана с ее квалифицированным подключением к электрической сети и ее заземлением. Обратите внимание, что для подключения аппарата в вашей электрической сети должен быть предусмотрен контур заземления, изолированный от нулевого провода. При использовании соединенных вместе контура заземления и нулевого провода гарантия аннулируется, вся ответственность за возможные последствия такого подключения аппарата лежит на вашей организации. Примите во внимание, что наш персонал подключает аппарат к существующим электрическим сетям, поэтому перед вызовом проверьте соответствие параметров электрической сети этому требованию (пользуйтесь услугами только квалифицированных электриков из вашей электрической сервисной компании). Максимально допустимые отклонения параметров электрической сети от тех, на которые рассчитан аппарат, составляют +/- 10%.
- В случае подключения аппарата к электрической сети без розетки и вилки, схема подключения должна содержать прямой выключатель (в комплект поставки не входит), обеспечивающий видимый разрыв в электрической цепи (зазор между разорванными контактами должен быть не менее 3 мм) и автоматический выключатель.
- Перед установкой розетки или проведением сетевого провода убедитесь, что длина подводящего провода достаточна для этого, убедитесь, что провод не скручен, не имеет узлов, видимых механических повреждений.
- Схема подключения витрины может содержать отдельный автоматический выключатель, (в комплект поставки не входит) параметры которого должны соответствовать параметрам вашей витрины. Подключение витрины к общему автоматическому выключателю или автоматическому выключателю несоответствующего номинала категорически запрещается - это может привести к серьезной аварии и поломке витрины, что не покрывается гарантийными обязательствами.

Внимательно прочтите следующие предупреждения:

При использовании аппарата необходимо запомнить нижеследующие фундаментальные правила:

- не прикасайтесь к аппарату руками, если они и/или ноги влажные/мокрые;
- не используйте аппарат, если Вы без обуви (босиком);
- запрещается устанавливать аппарат в помещениях с избыточной влажностью, на открытом воздухе;
- запрещается использование просторной одежды, одежды с открытыми воротниками, короткими рукавами во время работы;
- при отключении аппарата из сети не тяните за шнур, аккуратно, не прилагая излишних усилий, выньте вилку из розетки;
- не позволяйте использовать витрину детям, недееспособным лицам, лицам, находящимся в состоянии алкогольного и наркотического опьянения;
- запрещается разбирать, чистить витрину до момента ее полного остывания и отключения от электрической сети.

В случае если в процессе работы Вы заметили какие-либо функциональные неполадки или неправильную работу витрины, немедленно отключите ее от электрической сети. Пожалуйста, не предпринимайте попыток самостоятельно отремонтировать аппарат, немедленно звоните в нашу сервисную службу.

В случае повреждения электрического кабеля обратитесь в сервисную организацию для его замены.

8. Правила эксплуатации.

Перед первым использованием витрины проведите тщательную очистку всех внутренних поверхностей, используя мягкую ткань, смоченную мыльным раствором.

Холодильные витрины RTW108L, RTC72L.

- Контрольная панель аппарата состоит из основного включателя, выключателя вращения каретки (только для витрины RTW108L) и цифрового контроллера, на дисплее которого отражается текущая температура внутреннего объема машины.

Внимание: цифровой контроллер предварительно настроен на заводе. Во избежание поломки аппарата запрещается самостоятельная настройка цифрового контроллера.

- После того, как Ваш аппарат правильно подсоединен к электрической сети, Вы можете включить его. Воткните вилку в розетку, включите основной выключатель, таким образом, Ваш аппарат готов к работе.
- Перед загрузкой продуктов дождитесь, пока температура во внутреннем объеме аппарата достигнет заданной. Ее значение отражается на дисплее.

Внимание: настройка аппарата на заданную температуру изначально произведена на заводе-изготовителе. При включении основного включателя машина автоматически выйдет на заданный режим. Дождитесь установки заданной температуры.

- Для включения вращения каретки нажмите соответствующий выключатель на панели управления (только для витрины RTW108L).

Внимание: запрещается самостоятельно регулировать и устанавливать заданную температуру. Настройка электронного контроллера должна производиться только специалистами сервисной службы фирмы-продавца. Любая попытка самостоятельной регулировки электронного блока может привести к поломке холодильной техники и не покрывается гарантийными обязательствами фирмы-продавца.

Тепловая витрина RTR108L.

- Контрольная панель аппарата состоит из ручки термостата, основного выключателя, выключателя вращения каретки и кнопки включения освещения в витрине.
- Удалите ванночку для воды из витрины, заполните ее водой и поместите обратно в витрину.
- Подключите витрину к основной электрической сети.
- Выставить на термостате необходимую температуру (30ºС-90ºС). Для контроля температуры внутри витрины воспользуйтесь термометром, расположенным на фронтальной панели витрины.
- Поместите экспонируемые продукты в витрину. Некоторые части витрины могут быть очень горячим, поэтому всегда используйте защитные перчатки при осуществлении манипуляций в витрине.
- Для включения освещения в витрине воспользуйтесь соответствующим выключателем на панели управления.

Если витрина не используется, отключите ее от основной электрической сети.

9. Обслуживание оборудования.

- Перед проведением операций по обслуживанию и очистке витрины произведите полное обесточивание оборудования (должен быть обеспечен видимый разрыв электрической цепи!).
- Запрещается использовать для очистки витрины любые виды органических растворителей.
- Запрещается использовать для очистки витрины прямые струи воды, душирующие устройства и т.п.
- Запрещается использовать абразивные материалы для очистки поверхностей витрины.
- Очистку витрины необходимо производить ежедневно в конце рабочего дня.
- Загрязнения необходимо удалять влажной тканью, смоченной мыльным раствором, после очистки, увлаженные поверхности витрины необходимо вытереть сухой тканью.
- Для поддержания бесперебойной работы аппарата следите за тем, чтобы внутренний объем витрины был чистым.

10. Условия гарантии.

На ваше оборудование распространяются гарантийные условия, указанные ниже, действующие один год с момента покупки. Момент покупки определяется по дате, указанной на нашей накладной. Накладная должна быть подписана и заверена печатью нашей организации. Рекомендуется хранить копию этой накладной вместе с инструкцией на изделие.
Данная инструкция и копия накладной должна быть предъявлена нашему персоналу перед проведением любых работ, связанных с установкой, ремонтом, обслуживанием оборудования. Утеря накладной, инструкции влечет за собой аннулирование гарантии.
Гарантия означает бесплатную замену любых вышедших из строя частей или компонентов оборудования, что вызвано ошибками завода-изготовителя и действиями нашей сервисной организации в период гарантийного срока. Гарантия покрывает исключительно стоимость запасных частей, стоимость доставки запасных частей в пределах Москвы.
Условия действия гарантийных обязательств, содержатся в настоящей инструкции, кроме этого дополнительно напоминаем Вам их главные положения:

- оборудование должно быть введено в эксплуатацию представителями нашей организации;
- обслуживание оборудования должно проводится представителями нашей организации;
- оборудование должно эксплуатироваться в соответствии с указаниями настоящей инструкции

Не выполнение этих требований ведет к автоматическому аннулированию всех гарантийных обязательств. Осуществление гарантийного ремонта не продляет гарантийный срок на замененные компоненты.
Гарантийные обязательства не покрывают стоимости:

- любых последствий неквалифицированных действий вашего персонала в отношении оборудования вне зависимости от того, кем, как и при каких обстоятельствах, они были совершены (это относится в равной степени к самостоятельным попыткам подключения/отключения, обслуживания, нарушениям указаний содержащихся в настоящей инструкции);
- частей и компонентов оборудования, подвергшихся механическому разрушению в процессе транспортировки, перегрузки, эксплуатации оборудования;
- любых последствий воздействий третьих лиц, детей, животных на отдельные элементы конструкции оборудования, и оборудование в целом;
- любых работ по ремонту и обслуживанию оборудования в отношении которого действие гарантии аннулировано;
- частей и деталей оборудования, износившихся или разрушившихся в результате избыточной нагрузки или естественного износа;
- прямого или косвенного ущерба, связанного с эксплуатацией оборудования или неправильной установкой оборудования.

Аннулирование гарантии производится на основании заключения нашего персонала о невыполнении Вами условий изложенных выше.

Оборудование, гарантия на которое аннулирована, может быть отремонтировано нами только после оплаты Вами счета за предполагаемые услуги.